

INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NOTICE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG

NEST106

 **wecler**

LIST OF CONTENTS

1. IMPORTANT REMARK	04
2. WARNINGS	04
3. INTRODUCTION	04
4. CONNECTIONS	05
5. PLACEMENT AND MOUNTING	06
6. TECHNICAL CHARACTERISTICS	23
7. DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF THE GRILLE	23

All numbers subject to variation due to production tolerances. ECLER, S.A. reserves the right to make changes or improvements in manufacturing or design which may affect specifications.



1. IMPORTANT REMARK

Congratulations! You are the owner of a carefully designed and manufactured equipment. We thank you for trusting in us and choosing our NEST106 loudspeaker cabinet.

In order to get the optimum operation and efficiency from this unit, it is VERY IMPORTANT - before you plug anything - to read this manual very carefully and bear in mind all considerations specified within it. We strongly recommend that its maintenance be carried out by our Authorized Technical services.

2. WARNINGS



No user serviceable parts exist inside these units.

Never use this unit in the proximity of water.

Do not expose the unit to water splashing, nor place liquid containers on top of it.

Avoid placing the unit next to heat sources such as spotlights or heaters.

Use only the accessories specified by the manufacturer, employing the correct accessories for each application.

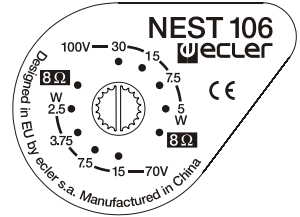
3. INTRODUCTION

The NEST106 loudspeaker cabinet is the product of an in-depth analysis of current and future needs for background music and notification systems. Businesses, department stores, schools, conference rooms, hotels, industrial facilities, offices, museums, meeting halls, hospitals, play areas, etc. are just some of the more obvious and direct places to use the NEST106. Still, conscious of the considerable variety of locations and situations that can play host to a cabinet, the design team at Ecler wanted to take it a step further and has made the dreams of increasingly more demanding installers and decorators a reality:

- **Integration.** The shape of the NEST106, with a front panel in the shape of a partial sphere ($1/8^{\text{th}}$ of a sphere) and the back in the shape of a triangular pyramid, permits a wide variety of potential installations, ranging from an individual cabinet fitting perfectly in a corner to several units to make portions of a sphere or even a complete sphere (see section "5. Location and assembly").
- **Exclusivity.** There is no other box like it. It is a unique Ecler design that is different, personal and most importantly, adaptable to fit a wide variety of situations. It consists of a two-way system with a tweeter in the centre surrounded by a woofer.
- **Flexibility.** The NEST106 comes with a switch that lets you configure the cabinet for its desired function. All of the cabinets can work in low or high impedance, and in the latter case, at different levels of power. Simple, quick and versatile.
- **Reliability and quality.** The NEST106 is, first and foremost, a cabinet with a surprising sound quality, especially given its size. This is due in part to its particular shape, which produces an interior volume that is much higher than the subjective, perceived volume. 60 W RMS of power with a performance of 93 dB SPL@1W 1m are hard to beat in cabinets with these characteristics.

4. CONNECTIONS

The NEST106 can operate in high or low impedance. To this end, there is a five-position switch on the front panel behind the protective grille. This switch allows you to select the operating mode. The first four switches allow the system to operate in high-impedance mode and the fifth, in low-impedance mode. (*)



The four positions with a 100V/70V power line allow you to set the maximum power that will be used by each unit. That means that you will use the 5 or 7.5W/2.5 or 3.75W positions for areas where you would like a lower level of sound and 15 and 30W/7.5 and 15W in areas where you would like the sound to be louder.

Note: If you use the speaker in 70V installations, the power for the 100V position will be half the amount shown on the switch. When used in 50V installations, it will be a fourth of the amount.

The fifth position is for low-impedance (8 Ω) mode and a maximum power of 60 W. If you use this configuration, you should keep in mind the limits of the amplifier when several speakers are hooked up to it, especially if the impedance of the overall installation is lower than 4 Ω. Also, it is important that the cable used to connect the output jacks on the amplifier to the speakers is good quality and as short a possible; this is especially important in the case of longer distances when the impedance of the speakers is low.

(*) N.B.: The system of distributing the speakers on a 100V/70V line has historical origins in the need to mix speakers with different impedances and/or power capacities on the same line or amplification channel without having to worry about the total impedance of the resulting system. Also, this solution allows you to use longer lengths of cable with a sensibly lower section than is normally used in low-impedance installations with minimum power loss.

¡ATTENTION!:

The NEST106 is delivered with the switch in the 100V/70V position. If you accidentally hook it up to a low-impedance system, no damage will be done to the speaker, but it will perform far under its real capabilities. If you accidentally connect the speaker to a 100V/70V network in the 8 Ω position, this will cause serious damage to the speaker.

5. PLACEMENT AND MOUNTING

Consider following general rules:

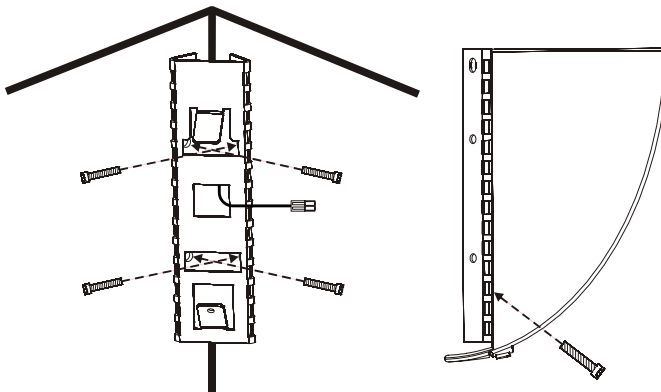
- Place the cabinets on solid and firm surfaces.
- No obstacles should stand between the cabinets and the audience.
- Although the speakers can be used outdoors, they should not be directly exposed to sunlight or rain.
- Always adjust the output sound pressure levels to the reproduction requirements. Despite their small size, they can produce significantly higher pressure levels than home speakers.

The NEST106 packaging contains everything you need to install the cabinet:

- Two metal wall mount guides (one per cabinet).
- Eight screws and eight 6 mm wall anchors (four per cabinet).
- Two M6x30 DIN912 screws (one per cabinet).
- One M6 Allen wrench.
- Two terminal block connectors (one per cabinet).
- An instruction manual.
- A warranty certificate for each cabinet.
- Screws, washers and nuts to join the mount guides

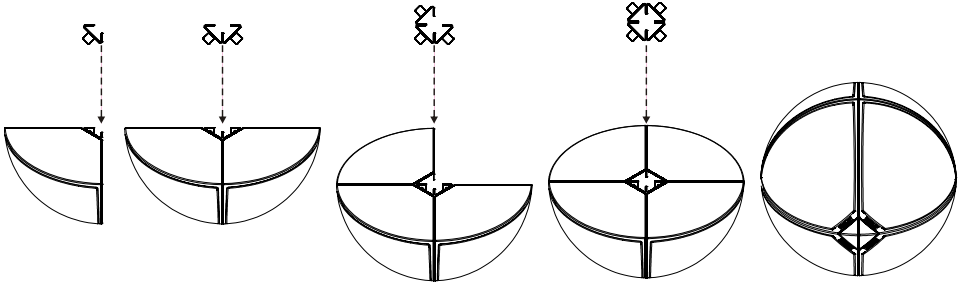
Individual corner installation procedure:

1. Drill two 6 mm holes in each wall of the corner where you would like to install the cabinet. Use the metal guide as a template to mark the positions.
2. Insert four 6 mm wall anchors in the holes.
3. Put the metal guide in place. Insert and tighten the screws supplied.
4. Use the terminal block connector to connect the speaker cable to the connector on the back part of the cabinet. Make sure to line up the right polarity on the terminals and make sure the cable goes through the square hole on the mount guide.
5. Put the cabinet in its final position and use one of the M6 screws to fix the metal guide in place. To do so, you must first remove the metal grille on the front panel.
6. Set the power switch to the desired position.
7. Replace the metal grille.

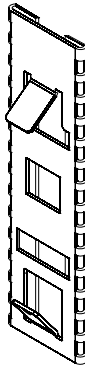


Procedure for installing groups of several cabinets:

- If you would like to install a set of two joined cabinets (1/4 sphere), you must first join their two guides together using two screws, washers and nuts (supplied). Once you have joined the guides, the installation procedure is basically the same as for an individual installation.
- If you would like to install three or more cabinets joined together, each of the guides should be joined to the one prior to it using two screws, washers and nuts (supplied). Once you have joined the guides, the installation procedure is basically the same as for an individual installation.



- If you would like to install a single front-facing cabinet on a flat surface, you must first make a slight modification to the metal guide (it may be flattened to this end) and remove the triangular tab next to the ECLER logo on the cabinet.



- For other cabinets installations (on a flagpole, under a flagpole, etc.), contact our technical support department or see www.ecler.com to check for available accessories and/or recommendations for each particular case.

ÍNDICE

1. NOTA IMPORTANTE	09
2. PRECAUCIONES	09
3. INTRODUCCIÓN	09
4. CONEXIONADO	10
5. UBICACIÓN Y MONTAJE	11
6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	23
7. DESMONTAJE Y MONTAJE DE LA REJA	23

Todos los datos están sujetos a variación debida a tolerancias de producción. ECLER S.A. se reserva el derecho de realizar cambios o mejoras en la fabricación o diseño que pudieran afectar las especificaciones.



1. NOTA IMPORTANTE

Enhorabuena. Vd. posee el resultado de un cuidado diseño y de una esmerada fabricación. Agradecemos su confianza por haber elegido nuestra caja acústica NEST106.

Para conseguir su máxima operatividad y rendimiento es MUY IMPORTANTE, antes de su conexión, leer detenidamente y tener muy presentes las consideraciones que en este manual se especifican. Para garantizar un óptimo funcionamiento, recomendamos que su mantenimiento sea llevado a cabo por nuestros Servicios Técnicos autorizados.

2. PRECAUCIONES



No existen partes ajustables por el usuario en el interior de estos equipos.

No utilice este aparato cerca del agua.

No exponga los equipos a salpicaduras.

Evite colocar recipientes que contengan líquidos sobre ellos.

Evite colocar los equipos cerca de fuentes de calor, focos o estufas.

Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante y adecuados a cada cometido.

3. INTRODUCCIÓN

El recinto acústico NEST106 es fruto de un profundo análisis de las necesidades presentes y futuras en lo que a reproducción de música ambiental y avisos concierne. Comercios, grandes superficies, escuelas, salas de conferencia, hoteles, industrias, oficinas, museos, salones de actos, hospitales, espacios lúdicos, etc. son algunas de las más evidentes y directas aplicaciones del recinto NEST106. Pero el equipo de diseño de Ecler ha querido ir más lejos y, consciente de la gran variedad de espacios y situaciones en las que un recinto acústico puede encontrarse, ha convertido en realidad los deseos de los cada vez más exigentes instaladores y decoradores:

- **Integración.** La particular forma de NEST106, con un frontal en forma de porción esférica (1/8 de esfera) y una trasera en forma de pirámide triangular, ofrece una amplia variedad de posibilidades de instalación: desde una caja acústica individual, encajada perfectamente en una esquina, hasta agrupaciones de varias unidades para conformar porciones de esfera o incluso una esfera completa (ver apartado "5. Ubicación y montaje").

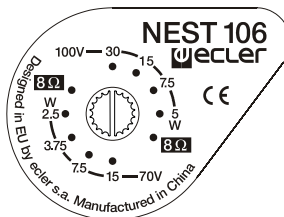
- **Exclusividad.** No hay otra caja igual. Se trata de un diseño único de Ecler, distinto, personal y lo más importante: adaptable a muy diversas situaciones. Consiste en un sistema de dos vías con un altavoz de agudos concéntrico con el de medios-graves.

- **Flexibilidad.** Las NEST106 equipan un conmutador que permite configurar la caja acústica de acuerdo con la función que deba desempeñar. Todos los recintos pueden funcionar en baja o alta impedancia, y en este último caso a distintas potencias. Simple, rápido y versátil.

- **Fiabilidad y calidad.** Por encima de todo, NEST106 es una caja acústica con una sorprendente calidad de reproducción sonora dadas sus dimensiones. A ello contribuye su particular forma, gracias a la cual se obtiene un volumen interior muy superior al que subjetivamente se percibe. Una capacidad de potencia de 60W RMS, con un rendimiento 93dB SPL@1W 1m son difícilmente igualados en recintos acústicos de estas características.

4. CONEXIONADO

NEST106 admite funcionamiento en alta o baja impedancia. En este sentido dispone en su panel frontal, tras la rejilla protectora, de un conmutador de 5 posiciones que permite seleccionar su modo de trabajo. Las 4 primeras posiciones permiten que el sistema trabaje en alta impedancia y la quinta en baja impedancia. (*)



Las 4 posiciones del selector de potencia en línea de 100V/70V permitirán configurar la potencia máxima con que trabajará cada unidad. Así, en zonas en las que se desee un bajo nivel sonoro, se utilizarán las posiciones de 5 o 7,5W/2,5 o 3,75W, mientras que en zonas en las que se desee mayor nivel, las de 15 o 30W/7,5 o 15W.

Nota: en caso de utilizar el altavoz en instalaciones a 70V las potencias correspondientes para la posición 100V se verán reducidas a la mitad de las indicadas en el conmutador. Para el caso de instalaciones a 50V, a una cuarta parte.

La quinta posición corresponde al funcionamiento en baja impedancia (8Ω) y una potencia máxima de 60W. En el caso de adoptar esta configuración deberá tener presentes las limitaciones del amplificador al conectar varios altavoces a su salida, en especial si la impedancia del conjunto desciende por debajo de 4Ω. Asimismo, es importante que el cable de conexión que une las salidas del amplificador y los altavoces sea de buena calidad y lo más corto posible; esto reviste importancia especial cuando las distancias a cubrir son grandes y la impedancia de los altavoces es baja.

(*) Nota: El sistema de distribución de altavoces sobre línea de 100V/70V surge históricamente de la necesidad técnica de mezclar altavoces de distintas impedancias y/o potencias sobre una misma línea o canal de amplificación, todo ello sin necesidad de preocuparse por la impedancia total del conjunto resultante. Adicionalmente esta solución permite emplear, con mínimas pérdidas de potencia, largas tiradas de cable y de una sección sensiblemente inferior a la empleada habitualmente en la instalación en baja impedancia.

¡ATENCIÓN!:

Las NEST106 se sirven de origen con el conmutador en posición 100V/70V. Si se conectan accidentalmente a un sistema de baja impedancia no producirá ningún daño al altavoz pero éste rendirá muy por debajo de sus prestaciones. En el caso de conectar accidentalmente el altavoz a una red de 100V/70V en posición 8Ω lo dañará gravemente.

5. UBICACIÓN Y MONTAJE

Como reglas generales se observarán las siguientes:

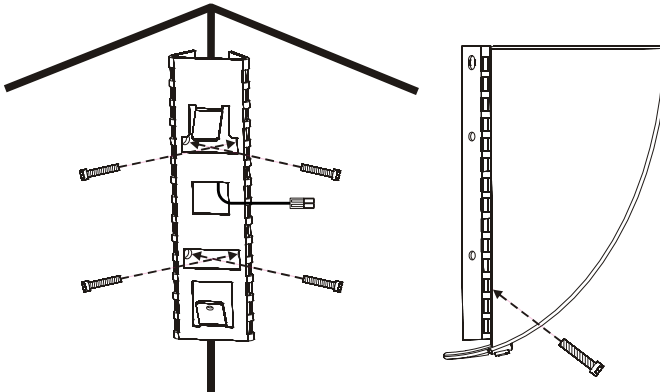
- Instalar siempre la unidad en superficies sólidas y firmes.
- Para una buena reproducción sonora no debe existir ningún obstáculo entre los recintos y la audiencia.
- Si bien las cajas acústicas son aptas para funcionar en exteriores, éstas no deben estar directamente sometidas a los agentes climáticos: sol o lluvia.
- Adecue los niveles de presión sonora a las necesidades de reproducción. A pesar de su reducido tamaño, NEST106 tiene un rendimiento muy superior al de los altavoces domésticos.

En el embalaje de las NEST106 encontrará todo lo necesario para completar la instalación de las dos unidades:

- Dos guías metálicas de montaje en pared (una por caja).
- Ocho tornillos y ocho tacos de pared de 6mm (cuatro por caja).
- Dos tornillos M6x30 DIN912 (uno por caja).
- Una llave Allen M6.
- Dos regletas de tornillos (uno por caja).
- Un Manual de instrucciones.
- Un impreso de garantía para cada caja.
- Tornillos, arandelas y tuercas para unir las guías metálicas.

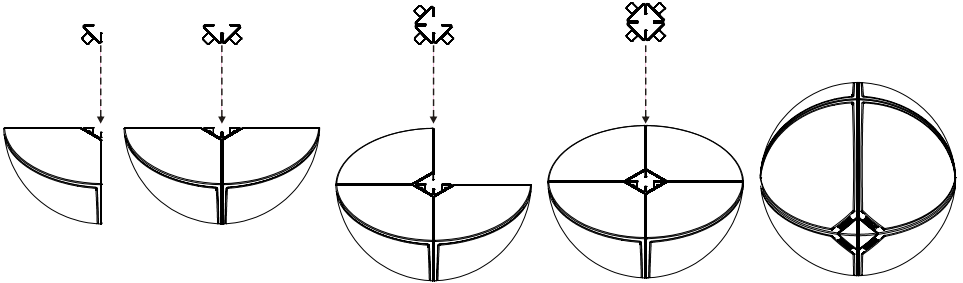
Procedimiento de instalación individual en esquina:

1. Realice dos taladros de 6 mm. en cada pared de la esquina en la que instalar la caja, empleando la guía metálica como plantilla para señalar sus posiciones.
2. Inserte en ellos cuatro tacos de pared de 6 mm.
3. Coloque la guía metálica en su ubicación. Inserte y enrosque los tornillos suministrados.
4. Conecte el cable de altavoz al conector de la parte trasera de la caja, empleando para ello la regleta de tornillos suministrada. Preste atención a la correcta polaridad de los terminales y a que el cable pase a través del orificio de forma cuadrada de la guía de montaje.
5. Sitúe la caja en su posición final y sujétela a la guía metálica mediante uno de los tornillos M6 suministrados. Para ello es preciso retirar antes la rejilla metálica frontal.
6. Ajuste el selector de potencia a la posición deseada.
7. Coloque de nuevo la rejilla metálica.

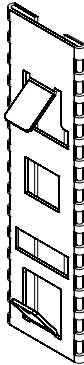


Procedimiento de instalación de conjuntos de varias cajas acústicas:

- Si se desea instalar un conjunto de dos cajas acústicas unidas (1/4 de esfera), es preciso ensamblar previamente entre sí sus dos guías mediante dos conjuntos de tornillo, arandela y tuerca (suministrados). Una vez hecho esto, el procedimiento de instalación es básicamente el mismo que en el caso de la instalación individual.
- En caso de querer instalar 3 o más cajas acústicas unidas ente sí, cada guía deberá ensamblarse con la siguiente del conjunto mediante dos conjuntos de tornillo, arandela y tuerca (suministrados). Una vez hecho esto, el procedimiento de instalación es básicamente el mismo que en el caso de la instalación individual.



- En caso de querer instalar una única caja frontalmente y sobre una superficie plana, será preciso modificar ligeramente la guía metálica (permite ser aplanada a tal efecto), así como retirar la pestaña triangular situada junto al logotipo ECLER de la caja.



- Para otras variantes de instalación de conjuntos de cajas acústicas (sobre mástil, bajo mástil, etc.) consulte con nuestro departamento técnico o en www.ecler.com la disponibilidad de accesorios y/o recomendaciones adecuados a cada caso.

TABLE DES MATIERES

1. NOTE IMPORTANTE	14
2. PRÉCAUTIONS	14
3. INTRODUCTION	14
4. CÂBLAGE	15
5. POSITIONNEMENT ET MONTAGE	16
6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	23
7. DÉMONTAGE ET MONTAGE DE LA GRILLE	23

Le contenu de ce manuel peut être amené à changer, du fait de tolérances de production. La société ECLER S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à la fabrication ou à la conception du produit, susceptibles d'affecter les spécifications de ce dernier.



1. NOTE IMPORTANTE

Félicitations. Votre acquisition est le fruit d'une conception soignée et d'une fabrication experte. Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez par le choix de notre enceinte acoustique NEST106.

Pour exploiter au mieux toutes les fonctionnalités et obtenir un rendement maximal, il est TRÈS IMPORTANT de lire attentivement et de suivre les recommandations de ce manuel avant toute connexion. Pour garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons que toute maintenance soit effectuée par nos services techniques agréés.

2. PRÉCAUTIONS



Aucune pièce n'est réglable par l'utilisateur à l'intérieur de cet équipement.

N'utilisez pas cet équipement avec de l'eau à proximité.

Ne l'exposez pas à des projections et évitez de placer dessus des récipients qui contiennent des liquides.

Évitez de le placer près de sources de chaleur, foyers ou poêles.

N'utilisez que les accessoires préconisés par le fabricant et adaptés à chaque application.

3. INTRODUCTION

L'enceinte acoustique NEST106 est le fruit d'une profonde analyse des besoins présents et futurs en ce qui concerne la diffusion de musique d'ambiance et de signaux sonores. Commerces, grandes surfaces, écoles, salles de conférence, hôtels, industries, bureaux, musées, salles de cérémonies, hôpitaux, espaces ludiques, etc. sont quelques-unes des applications les plus évidentes et les plus directes de l'enceinte NEST106. Mais l'équipe de design d'Ecler a voulu aller plus loin et, conscient de la grande variété des espaces et situations dans lesquelles une enceinte acoustique peut se trouver, elle a transformé en réalité les souhaits des installateurs et décorateurs toujours plus exigeants :

- **Intégration** La forme particulière de NEST106, avec une partie avant en forme de sphère (1/8 de sphère) et l'arrière en forme de pyramide triangulaire, offre une grande variété de possibilités d'installation : d'une enceinte acoustique individuelle, encastrée parfaitement dans un coin, aux regroupements de plusieurs unités pour former des parties de sphère ou notamment une sphère complète (voir chapitre « 5. Emplacement et montage »).

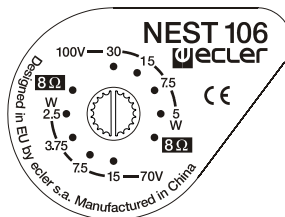
- **Exclusivité.** Il n'y a pas d'autre enceinte semblable. Il s'agit d'une conception unique d'Ecler, différente, personnelle et le plus important : adaptable à diverses situations. Il s'agit d'un système à deux voies avec un haut-parleur d'aigus concentrique avec celui de moyens-graves.

- **Flexibilité.** Les NEST106 équipent un commutateur qui permet de configurer l'enceinte acoustique selon la fonction qu'elle doit assumer. Toutes les enceintes peuvent fonctionner en basse ou haute impédance, et dans ce dernier cas à différentes puissances. Simple, rapide et multifonction.

- **Fiabilité et qualité.** Par-dessus tout, NEST106 est une enceinte acoustique avec une qualité de reproduction sonore surprenante étant donné ses dimensions. Sa forme particulière y contribue, grâce à elle on obtient un volume intérieur supérieur à ce qui est perçu subjectivement. Une capacité de puissance de 60W RMS, avec un rendement de 93dB SPL@1W 1m sont difficilement égalés sur des enceintes acoustiques avec ces caractéristiques.

4. CABLAGE

NEST106 admet le fonctionnement en haute et basse impédance. En ce sens, elle dispose sur son panneau frontal, derrière la grille de protection, d'un commutateur à 5 positions qui permet de sélectionner son mode de travail. Les 4 premières permettent que le système travaille en haute impédance et le cinquième en basse impédance. (*)



Les 4 positions du secteur de puissance sur ligne de 100V/70V permettront de configurer une puissance maximale avec laquelle chaque unité travaillera. Ainsi, dans les zones où l'on souhaite un faible niveau sonore, on utilisera les positions de 5 ou 7,5W/2,5 ou 3,75W, alors que dans les zones où l'on souhaite un plus fort niveau, on utilisera celles de 15 ou 30W/7,5 ou 15W.

Remarque : si vous utilisez le haut-parleur dans des installations à 70V, les puissances correspondant à la position de 100V sont réduites à la moitié de celles indiquées sur le commutateur et, dans le cas d'installations à 50V, à un quart.

La cinquième position correspond au fonctionnement en basse impédance (8Ω) et une puissance maximum de 60W. Si cette configuration est adoptée, on devra penser aux limites de l'amplificateur en connectant différents haut-parleurs à sa sortie, spécialement si l'impédance de l'ensemble descend sous 4Ω . De même, il est important que le câble de connexion qui relie les sorties de l'amplificateur et les haut-parleurs soit de bonne qualité et le plus court possible ; cela est particulièrement important lorsque les distances à couvrir sont grandes et l'impédance des haut-parleurs faible.

(*) Remarque : Le système de distribution des haut-parleurs sur la ligne de 100V/70V vient historiquement du besoin technique de mêler les haut-parleurs de différentes impédances et/ou puissances sur une même ligne ou canal d'amplification, tout cela sans avoir besoin de se préoccuper de l'impédance totale de l'ensemble. De plus, cette solution permet d'utiliser, avec un minimum de perte de puissance, de longs morceaux de câbles et d'une section sensiblement inférieure à celle utilisée habituellement dans l'installation en faible impédance.

¡ATTENTION!:

Les NEST106 sont fournies d'origine avec le commutateur sur la position 100V/70V. Si vous vous branchez accidentellement à un système en faible impédance, cela n'endommagera pas le haut-parleur, mais il fonctionnera en dessous de ses capacités. Si vous les branchez accidentellement le haut-parleur à un réseau de 100V/70V en position 8Ω , vous risquez de l'endommager sérieusement.

5. POSITIONNEMENT ET MONTAGE

Respectez les règles générales suivantes:

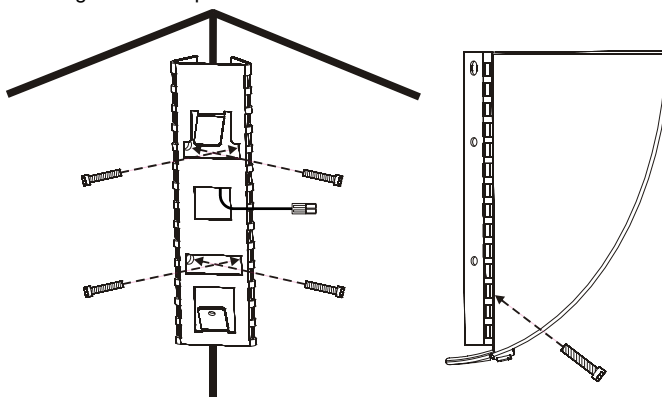
- Installez toujours les enceintes sur des surfaces solides et stables.
- Pour une bonne reproduction sonore, il ne doit pas y avoir d'obstacle entre l'enceinte et le public.
- Bien que les enceintes puissent fonctionner en extérieur, elles ne doivent pas être directement soumises aux agents climatiques comme le soleil ou la pluie.
- Adaptez les niveaux de pression sonore aux besoins de diffusion. Malgré leur taille réduite, les NEST106 ont un rendement bien supérieur à celui d'enceintes domestiques.

Dans l'emballage se trouve tout le nécessaire pour effectuer l'installation des enceintes:

- Deux rails métalliques de montage mural (un par enceinte).
- Huit vis et huit chevilles murales de 6 mm (quatre par enceinte).
- Deux vis M6x30 DIN912 (une par enceinte).
- Une clé Allen M6.
- Deux borniers vissables (un par enceinte).
- Un mode d'emploi.
- Un imprimé de garantie pour chaque enceinte.
- Vis, rondelles et écrous pour fixer les rails métalliques.

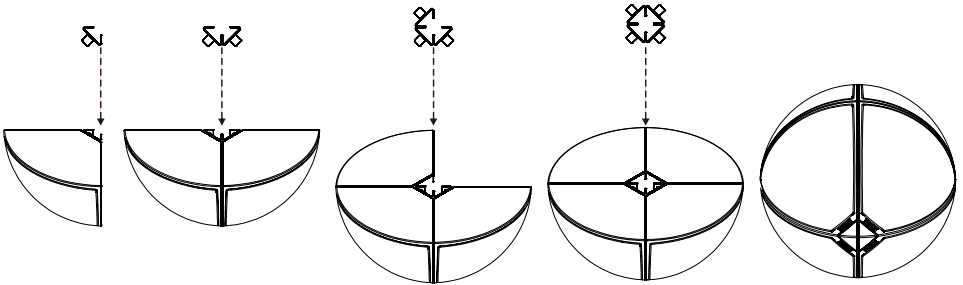
Procédure d'installation individuelle en coin :

1. Percez deux trous de 6 mm sur chaque cloison du coin où vous allez installer l'enceinte, en utilisant le rail métallique comme modèle pour signaler ses positions.
2. Insérez dedans quatre chevilles de cloison de 6 mm.
3. Placez le rail métallique à son emplacement. Insérez et vissez les vis fournies.
4. Connectez le câble de haut-parleur au connecteur de la partie arrière de l'enceinte, en utilisant à cet effet le bornier vissable fourni. Faites attention à la correcte polarité des extrémités et au fait que le câble passe au travers de l'orifice carré du rail de montage.
5. Placez la boîte dans sa position finale et fixez-la avec une des vis M6 fournies. À cet effet, il est indispensable de retirer la grille métallique frontale.
6. Réglez le sélecteur de puissance sur la position souhaitée.
7. Remplacez la grille métallique.

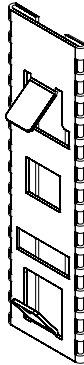


Procédure d'installation d'ensembles de plusieurs enceintes acoustiques :

- Si vous souhaitez installer un ensemble de deux enceintes unies (1/4 de sphère), il est indispensable d'assembler au préalable entre eux vos deux rails par deux boulons, deux rondelles et deux écrous (fournis). Une fois cela réalisé, la procédure d'installation est fondamentalement la même que dans le cas de l'installation individuelle.
- Si vous voulez installer 3 enceintes acoustiques ou plus, unies entre elles, chaque rail devra être assemblé avec le suivant avec deux ensembles d'écrou, rondelle et boulon (fournis). Une fois cela réalisé, la procédure d'installation est fondamentalement la même que dans le cas de l'installation individuelle.



- Si vous voulez installer une seule enceinte de face et sur une surface plane, il sera indispensable de modifier légèrement le rail métallique (il peut être plat à cet effet), ainsi que retirer l'onglet triangulaire située à côté du logo ECLER de l'enceinte.



- Pour d'autres variantes d'installation d'ensembles d'enceintes acoustiques (sur mât ou sous un mât, etc.) consultez notre département technique ou sur www.ecler.com la disponibilité des accessoires et/ou recommandations adaptées à chaque cas.

INHALTSVERZEICHNIS

1. WICHTIGE VORBEMERKUNG	19
2. SICHERHEITSMASSNAHMEN	19
3. EINFÜHRUNG	19
4. ANSCHLÜSSE	20
5. AUFSTELLUNGSORT UND MONTAGE	21
6. TECHNISCHE DATEN	23
7. DEMONTAGE UND MONTAGE DER GITTER	23

Alle angegebenen Werte unterliegen gewissen Schwankungen infolge Produktionstoleranzen. ECLER S.A. behält sich das Recht zu Änderungen oder Weiterentwicklungen in Produktion oder Design vor, die Abweichungen der technischen Daten zur Folge haben können.



1. WICHTIGE VORBEMERKUNG

Herzlichen Glückwunsch! Sie besitzen hiermit ein hochwertiges Gerät als Ergebnis eines hohen Entwicklungsaufwandes und sorgfältiger Fertigungsplanung. Wir danken Ihnen für das Vertrauen, daß Sie sich für unsere NEST106 Lautsprecherboxen entschieden haben.

Um die maximale Leistung und eine zuverlässige Funktion zu erreichen, ist es sehr WICHTIG, vor dem Anschluß der Boxen alle Ausführungen in dieser Bedienungsanleitung genau zu lesen. Eventuelle Reparaturen sollten nur von unserer technischen Service Abteilung durchgeführt werden, um einen optimalen Betrieb sicherzustellen.

2. SICHERHEITSMASSNAHMEN



Im Inneren des Gerätes befinden sich keine für den Benutzer gedachte Bedienelemente.

Es darf kein Regen oder andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Stellen Sie niemals Flüssigkeitsbehälter auf die Gerätoberfläche.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizgeräte oder Scheinwerfer fern.

Benutzen Sie ausschließlich das von ECLER empfohlene Montagezubehör und verwenden Sie das Zubehör immer zum richtigen Zweck.

3. EINFÜHRUNG

Die Lautsprecherbox NEST106 ist das Ergebnis einer gründlichen Analyse der heutigen und zukünftigen Anforderungen in Bezug auf die Wiedergabe von Hintergrundmusik und Signalen. Geschäfte, Kaufhäuser, Schulen, Konferenzsäle, Hotels, Betriebe, Büros, Veranstaltungsräume, Krankenhäuser, Freizeiträume usw. sind nur einige der offensichtlichsten und direkten Anwendungsbereiche der Lautsprecherbox NEST106. Doch das Entwicklerteam von Ecler wollte in seiner Arbeit noch weiter gehen und hat unter Berücksichtigung der großen Vielfalt und Verschiedenartigkeit der Räume und Bedingungen, unter denen eine Lautsprecherbox zum Einsatz kommen kann, die Wünsche der immer anspruchsvolleren Installateure und Raumausstatter Wirklichkeit werden lassen:

- Integrierung. Die besondere Form der Lautsprecherbox NEST106, mit einem als Teil einer Kugel (1/8 Kugel) gehaltenen Frontteil und einer Rückseite in Form einer dreieckigen Pyramide, bietet vielfältige Installationsmöglichkeiten: Von einer einzelnen Lautsprecherbox, die perfekt in einen Raumwinkel eingepasst ist, bis hin zu Gruppen mit mehreren Lautsprechereinheiten, die zusammen einen Teil einer Kugel oder sogar eine vollständige Kugel bilden (siehe Abschnitt „5. Standort und Einbau“).

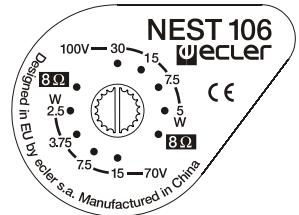
- Exklusivität. Es gibt keine andere Lautsprecherbox wie diese. Dabei handelt sich um ein einzigartiges Design von Ecler, einen ganz und gar andersartigen und individuellen Entwurf. Doch vor allem kann die Lautsprecherbox an völlig unterschiedliche Bedingungen angepasst werden. Sie besitzt ein Zwei-Kanal-System mit einem mit den Mittel- und Tieftönern konzentrischen Hochtöner.

- Flexibilität. Die NEST106 ist mit einem Schalter versehen, über den die Lautsprecherbox je nach auszuführender Funktion eingestellt werden kann. Alle Boxen können nieder- oder hochohmig betrieben werden, sowie im letzteren Fall mit verschiedenen Leistungen. Einfach, schnell und vielseitig.

- Zuverlässigkeit und Qualität. NEST106 ist jedoch vor allem eine Lautsprecherbox mit einer für ihre Abmessungen ungewöhnlich guten Klangqualität. Hinzu kommt die besondere Form, dank der man ein viel größeres Innenvolumen als das subjektiv wahrgenommene erhält. Eine Nennbelastbarkeit von 60 W RMS in Verbindung mit einem Schalldruckpegel von 93 dB SPL@1W/1m ist bei Lautsprecherboxen mit diesen Merkmalen nur schwer zu erreichen.

4. ANSCHLÜSSE

NEST106 ermöglicht einen hoch- oder niederohmigen Betrieb. Dazu verfügt die Lautsprecherbox auf ihrer Frontseite, hinter dem Schutzgitter, über einen Wählschalter mit 5 Schaltstellungen, mit dem die Betriebsart gewählt werden kann. Die 4 ersten Schaltstellungen ermöglichen den hochohmigen Betrieb der Anlage und die 5. Schaltstellung ist für den niederohmigen Betrieb bestimmt. (*)



Die 4 Schaltstellungen des Leistungswählschalters der 100V/70V-Leitung ermöglichen die Einstellung der Höchstleistung, mit der jede Einheit arbeitet. So werden in Bereichen, in denen ein niedriger Schallpegel gewünscht ist, die Schaltstellungen für 5 oder 7,5W/2,5 oder 3,75 verwendet, während in Bereichen, in denen ein höherer Schallpegel vorgesehen ist, die Schaltstellungen für 15 oder 30W/7,5 oder 15W gewählt werden.

Hinweis: Wenn der Lautsprecher in 70V-Installationen verwendet wird, halbieren sich die auf dem Schalter für die Position 100V angegebenen Leistungswerte entsprechend. Für 50V-Installationen betragen sie ein Viertel.

Die fünfte Schaltstellung entspricht dem niederohmigen Betrieb (8 Ω) und einer Höchstleistung von 60 W. Sollte diese Einstellung vorgenommen werden, sind die Begrenzungen des Verstärkers beim Anschluss von mehreren Lautsprechern am Ausgang zu berücksichtigen, besonders wenn die Impedanz der gesamten Anlage unter 4 Ω sinkt. Ebenso ist darauf zu achten, dass das Anschlusskabel, das die Ausgänge des Verstärkers und die Lautsprecher verbindet, von guter Qualität und möglichst kurz ist. Dies ist besonders bei großen Entfernungen und einer niedrigen Impedanz der Lautsprecher von Bedeutung.

(*) Hinweis: Das Verteilungssystem von Lautsprechern auf einer 100V/70V-Leitung entsteht ursprünglich aus der technischen Notwendigkeit, Lautsprecher mit unterschiedlicher Impedanz bzw. Leistung auf einer gleichen Leitung oder dem gleichen Verstärkerkanal zu mischen, all dies ohne sich um die Gesamtimpedanz der Anlage kümmern zu müssen. Diese Lösung ermöglicht außerdem die Verlegung von langen Kabelstrecken und von Kabeln mit einem deutlich geringeren Querschnitt als dem bei niederohmigen Installationen verwendeten Kabelquerschnitt mit nur minimalen Leistungsverlusten.

¡ACHTUNG!:

Die Lautsprecherboxen NEST106 werden am Ausgangspunkt mit dem Wählschalter 100V/70V versorgt. Wenn sie ungewollt an eine niederohmige Anlage angeschlossen werden sollten, entsteht am Lautsprecher kein Schaden, da dieser weit unter seiner Leistung arbeitet. Im Falle eines ungewollten Anschlusses an ein 100V/70V-Netz in Position 8 Ω wird der Lautsprecher schwer beschädigt.

5. AUFSTELLUNGORT UND MONTAGE

Beachten Sie folgende Empfehlungen:

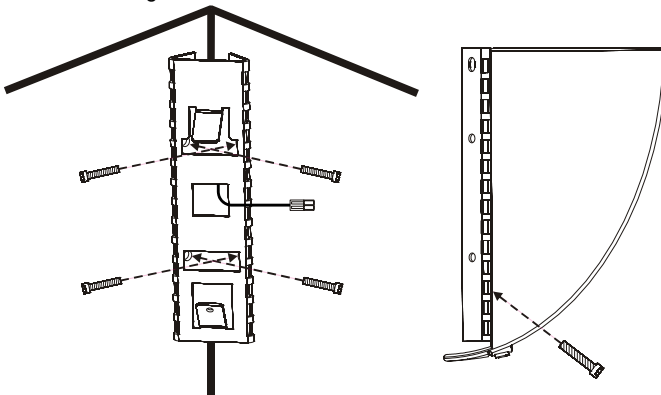
- Stellen Sie die Lautsprecherboxen stets auf solide und flache Oberflächen.
- Um eine gute Klangwiedergabe sicherzustellen, sollte kein Hindernis zwischen den Lautsprechern und dem Publikum stehen.
- Obwohl die Boxen problemlos in Freiluft betrieben werden können, verhindern Sie den direkten Kontakt mit Sonnenstrahlung und Regen.
- Passen Sie den Druckschallpegel an die nötigen Anforderungen an. Die NEST106 leisten, trotz Ihrer reduzierten Größe, viel mehr als herkömmliche Heimlautsprecher.

In der Verpackung der NEST106 finden Sie alles nötige, um die Box sicher zu installieren:

- Zwei Metallschienen zur Wandmontage (eine pro Box).
- Acht Schrauben und acht Wanddübel, 6 mm (vier pro Box).
- Zwei Schrauben M6 x 30, DIN 912 (eine pro Box).
- Ein Sechskantschlüssel M6.
- Zwei Schraubklemmen (einer pro Box).
- Eine Bedienungsanleitung.
- Ein Garantief formular für jede Box.
- Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern zum Einhängen der Metallschienen

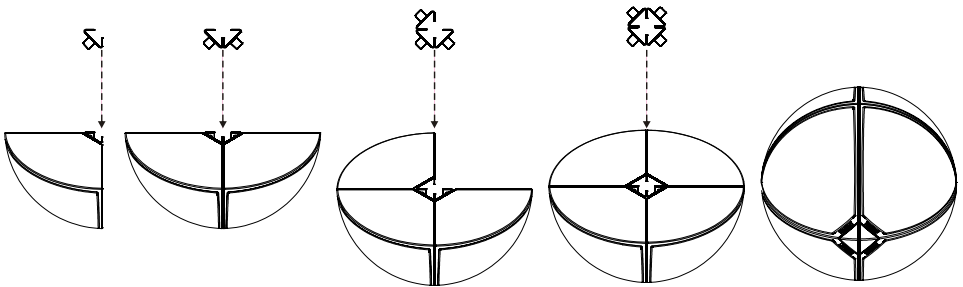
Vorgehensweise bei der Einzelmontage im Winkel:

1. Führen Sie zwei Bohrungen mit 6 mm Durchmesser in jeder Wand des Winkels durch, in dem die Box installiert werden soll, und verwenden Sie dabei die Metallschiene zur Markierung der Bohrungen.
2. Setzen Sie die vier Wanddübel für 6 mm Durchmesser in die Bohrungen ein.
3. Bringen Sie die Metallschiene an. Schrauben Sie die mitgelieferten Schrauben ein.
4. Schließen Sie das Lautsprecherkabel an den Stecker auf der Rückseite der Box an. Verwenden Sie dafür den mitgelieferten Schraubklemmen. Achten Sie auf die richtige Polarität der Endklemmen sowie darauf, dass das Kabel durch die viereckige Öffnung in der Metallschiene verlegt wird.
5. Bringen Sie die Box in ihre Endposition und befestigen Sie sie mit einer der mitgelieferten Schrauben M6 an der Metallschiene. Hierzu muss erst das metallische Frontgitter abgenommen werden.
6. Bringen Sie den Leistungswählschalter in die gewünschte Position.
7. Setzen Sie das Metallgitter wieder auf.

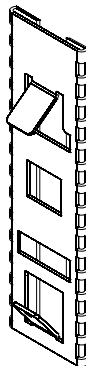


Vorgehensweise bei der Montage einer Anlage mit mehreren Lautsprecherboxen:

- Wenn eine Anlage aus zwei verbundenen Lautsprecherboxen (1/4 Kugel) installiert werden soll, müssen zuvor erst deren beiden Metallschienen mithilfe von zwei Schrauben-Mutter-Sätzen und Ringe (mitgeliefert) zusammengefügt werden. Anschließend kommt praktisch die gleiche Verfahrensweise wie bei der Einzelmontage zur Anwendung.
- Wenn 3 oder mehr miteinander verbundene Lautsprecherboxen installiert werden sollen, muss jede Metallschiene mithilfe von zwei Schrauben-Mutter-Sätzen und Ringe (mitgeliefert) mit der entsprechend folgenden der Anlage zusammengefügt werden. Anschließend kommt praktisch die gleiche Verfahrensweise wie bei der Einzelmontage zur Anwendung.



- Wenn eine einzige Box frontal auf einer ebenen Fläche angebracht werden soll, muss erst die Metallschiene leicht verändert werden (kann zu diesem Zweck abgeflacht werden), und der direkt neben dem Logo ECLER an der Box befindliche dreieckige Ansatz ist zu entfernen.



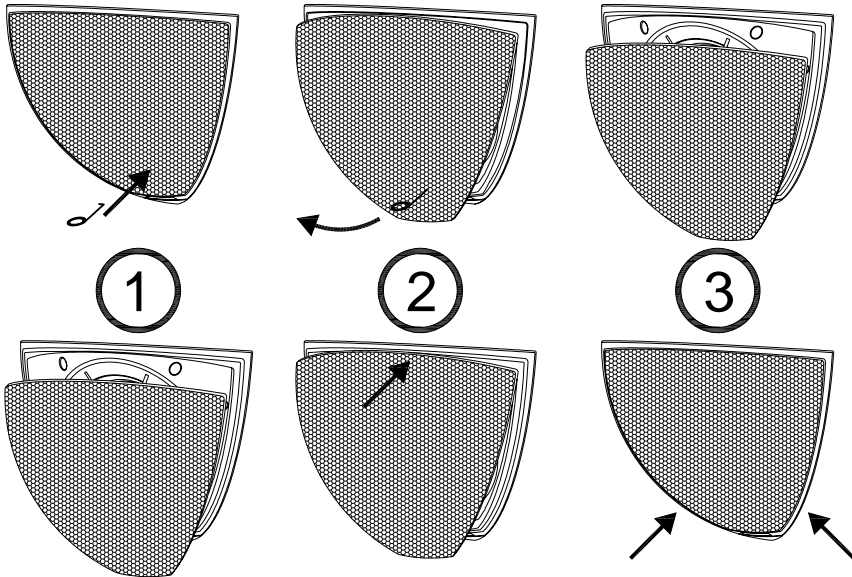
- Im Falle von anderen Einbauvarianten der Lautsprecherboxen (auf Masten, unter Masten usw.) erfahren Sie in unserer technischen Abteilung oder unter www.ecler.com mehr über verfügbare Zubehörteile bzw. entsprechende Empfehlungen und Montagehinweise.

6. TECHNICAL CHARACTERISTICS
 6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 6. TECHNISCHE DATEN

Ways	2
Nominal low impedance	8Ω
Max RMS power	60W
Program power	120W
100V Transformer Taps	5/7.5/15/30W
70V Transformer Taps	2.5/3.75/7.5/15/W
Efficiency SPL 1W 1m	93dB
Frequency response at -6dB @ 8Ω	110Hz ÷ 20kHz
Dimensions WxHxD (without accessories)	330x230x197mm
Weight	3.250kg

7. DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF THE GRILLE
 7. DESMONTAJE Y MONTAJE DE LA REJA
 7. DÉMONTAGE ET MONTAGE DE LA GRILLE
 7. DEMONTAGE UND MONTAGE DER GITTER





50.0176.01.04

ECLER Laboratorio de electro-acústica S.A.
Motors 166-168, 08038 Barcelona, Spain
INTERNET <http://www.ecler.com> E-mail: info@ecler.es